

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 MADRID 05489 01 OF 02 071343Z

43

ACTION CU-03

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 L-03 PA-01 PRS-01 USIA-06 OES-03

SAM-01 FEA-01 EPA-01 CEQ-01 ERDA-05 NRC-05 ACDA-05

PM-03 DODE-00 CIAE-00 INR-07 NSAE-00 DOTE-00 AGR-05

OFA-01 DLOS-04 EB-07 COME-00 /076 W

----- 115761

R 071034Z AUG 75

FM AMEMBASSY MADRID

TO SECSTATE WASHDC 2667

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 1 OF 2 MADRID 5489

E.O. 11652: N/A

TAGS: TGEN, SP

SUBJ: NMA/S & T, SPANISH DRAFT CHAPTERS, TRANSLATION

REF : MADRID 5383

THE FOLLOWING TRANSLATION OF THE SPANISH LANGUAGE ORIGINAL  
TRANSMITTED IN REFTEL HAS BEEN PREPARED WITHOUT CHECKING  
BACK WITH FOREIGN MINISTRY TO CLARIFY TERMINOLOGY AND  
POSSIBLE AMBIGUITIES. TEXT FOLLOWS:

DRAFT OF CHAMPTERS FOR THE AGREEMENT BETWEEN SPAIN AND  
UNITED STATES.

### CHAPTER

#### SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION

ARTICLE . SCIENCE AND TECHNOLOGY ARE AN ESSENTIAL  
FACTOR FOR PROGRESS. TO MEET THE GROWING NEEDS WHICH, IN  
THE CONTEXT OF THE NEW CIRCUMSTANCES IN THE ENERGY SECTOR  
IN THE TWO COUNTRIES, IN INDUSTRIALIZATION AND GENERALLY IN  
ECONOMIC DEVELOPMENT, BOTH GOVERNMENTS RECOGNIZE THE  
IMPORTANCE OF INTENSIFYING THEIR COOPERATION IN THE AREA OF  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 MADRID 05489 01 OF 02 071343Z

SCIENCE AND TECHNOLOGY. THEIR COMMON EFFORTS ARE

DIRECTED PRINCIPALLY TO APPLIED RESEARCH AND TO TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT, IN THOSE SECTORS WHICH CAN HAVE MOST DIRECT CONSEQUENCES ON THE SOCIAL AND ECONOMIC WELL BEING OF THE TWO NATIONS (PEOPLES).

ARTICLE . THE SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION WILL BE CARRIED OUT IN THE FOLLOWING FORM:

A) ANNUAL PROGRAMS (PROJECTS) IN THE FRAMEWORK OF A SPECIAL FUND, ESTABLISHED BY (WITH) ECONOMIC ALLOTMENTS FROM THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES.

B) SPECIAL PROGRAMS WHEN THE COOPERATION HAS A SPECIAL (RELEVANT) IMPORTANCE IN RESPECT OF ITS SIZE, FINANCING IT OUTSIDE THE FUND MENTIONED ABOVE, AND ADMINISTERING IT IN ACCORDANCE WITH PROTOCOLS ANNEXED TO THE PRESENT AGREEMENT.

ARTICLE . FOR THE PRESENT AGREEMENT THERE IS ESTABLISHED A JOINT COMMITTEE FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION, GOVERNED BY THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF SPAIN AND THE EMBASSY OF THE UNITED STATES IN MADRID. THE FUNCTIONS OF THIS JOINT COMMITTEE WILL BE THE FOLLOWING:

A) PREPARE THE ANNUAL BALANCE OF THE SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION BETWEEN THE TWO COUNTRIES, PRESENTING TO THE TWO GOVERNMENTS VIA THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND THE EMBASSY OF THE UNITED STATES THE REPORTS AND PROPOSALS WHICH IT CONSIDERS USEFUL FOR THE STIMULATION OF THE COOPERATION.

B) TAKE THE FINAL DECISIONS, WHICH WILL BE FIRM, ON THE PROPOSALS FOR PROJECTS TO BE FINANCED BY THE SPECIAL FUND WHICH HAVE BEEN SUBMITTED TO THE SPECIAL COMMITTEE BY ITS SUBCOMMITTEES.

C) SUSPEND THE ACTIVITIES OF THOSE PROJECTS WHEN IT CONSIDERS THAT IN THE IMPLEMENTATION THE ORIGINAL TERMS AND CONDITIONS WHICH WERE APPROVED HAVE NOT BEEN MET.

A PROTOCOL ANNEXED TO THE PRESENT AGREEMENT WILL SET FORTH THE NORMS FOR THE OPERATION AND COMPOSITION OF THE JOINT COMMITTEE AND ITS SUBCOMMITTEES.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 MADRID 05489 01 OF 02 071343Z

ARTICLE . TAKING INTO ACCOUNT THE PROPOSALS MADE BY THE JOINT COMMITTEE AND CONSIDERING THE BUDGETARY POSSIBILITIES OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES, WHICH THE DEPARTMENT OF STATE WILL COMMUNICATE TO THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS, THE TOTAL PROGRAM TO BE IMPLEMENTED WITH SUPPORT FROM THE SPECIAL FUND WILL BE AGREED TO BY AN EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND THE EMBASSY OF THE

UNITED STATES, IN WHICH THE TITLE AND LEVEL OF SUPPORT  
OF EACH PROJECT WILL BE SPECIFIED.

ARTICLE . THE SPECIAL FUND WILL HAVE AVAILABLE A  
MINIMUM OF ----- OF DOLLARS ANNUALLY, WHICH CAN BE  
INCREASED BY MUTUTAL AGREEMENT.

CHAPTER  
COOPERATION IN THE FIELD OF ENERGY

ARTICLE . THE GOVERNMENTS OF SPAIN AND THE UNITED  
STATES RECOGNIZE THAT THE INCREASING NEEDS IN RESPECT OF  
THE SUPPLY AND DEMAND OF ENERGY REQUIRE A SPECIAL EFFORT  
IN RESEARCH DIRECTED TO THE IMPROVED KNOWLEDGE AND  
UTILIZATION OF ENERGY RESOURCES. IN THIS REGARD, THEY  
ARE FIRMLY RESOLVED TO COOPERATE IN SUPPORT OF THE  
DEVELOPMENT OF ENERGY SOURCES WHICH ARE EITHER ALREADY  
ON THE WAY TO EXPANSION OR WHICH OFFER PROMISING PER-  
SPECTIVES EVEN THOUGH THEY MAY BE IN AN INITIAL PHASE  
OF UTILIZATION.

ARTICLE . THE SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL RESEARCH  
ON NUCLEAR ENERGY FOR PEACEFUL PURPOSES HAS GREAT  
IMPORTANCE AND BOTH GOVERNMENTS WILL PROMOTE CONTACTS  
AND UNDERSTANDINGS AMONG APPROPRIATE GOVERNMENTAL  
INSTITUTIONS AND INTERESTED PRIVATE INDUSTRIES IN  
RELATION TO:

- A) REACTOR SAFETY, RADIOACTIVE METROLOGY,  
RADIOACTIVE CONTAMINATION, RADIOACTIVE  
WASTES AND SOLID STATE PHYSICS.
- B) RAPID REACTORS (SIC).
- C) URANIUM ENRICHMENT BY GASEOUS DIFFUSION.
- D) URANIUM ENRICHMENT BY CENTRIFUGATION.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 04 MADRID 05489 01 OF 02 071343Z

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 MADRID 05489 02 OF 02 071401Z

43

ACTION CU-03

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 L-03 PA-01 PRS-01 USIA-06 OES-03

SAM-01 FEA-01 EPA-01 CEQ-01 ERDA-05 NRC-05 ACDA-05

PM-03 DODE-00 CIAE-00 INR-07 NSAE-00 DOTE-00 AGR-05

OFA-01 DLOS-04 EB-07 COME-00 /076 W

----- 115965

R 071034Z AUG 75

FM AMEMBASSY MADRID

TO SECSTATE WASHDC 2668

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 2 OF 2 MADRID 5489

ARTICLE . THE COOPERATION IN RELATION TO SUB A) OF THE PRECEDING ARTICLE WILL BE CARRIED OUT WITHIN THE FRAMEWORK OF THE SPECIAL FUND DESCRIBED IN ARTICLE ---, IT BEING UNDERSTOOD THAT THE PROJECTS ARE APPROVED IN ACCORDANCE WITH THAT WHICH IS MENTIONED IN THE ARTICLE.

ARTICLE . COOPERATION IN THE MATTER OF RAPID REACTORS AND URANIUM ENRICHMENT CAN BE THE SUBJECT OF SPECIAL PROGRAMS IN THE SENSE OF SUB B) OF ARTICLE ---. THE PROTOCOLS WHICH CONSTITUTE THE FRAMEWORK OF THESE SPECIAL PROGRAMS WILL DETERMINE THE JURIDICAL, ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL CONDITIONS.

ARTICLE . THE GOVERNMENTS OF SPAIN AND THE UNITED STATES INTEND TO GIVE GREAT IMPORTANCE TO COOPERATION IN THE DEVELOPMENT OF RESEARCH ON SOLAR ENERGY AND ITS APPLICATIONS TO DOMESTIC, INDUSTRIAL AND AGRARIAN USES. TO THIS PURPOSE, THEY WILL NEGOTIATE A PROTOCOL ANNEXED TO THE PRESENT AGREEMENT ESTABLISHING A SPANISH - NORTH AMERICAN SOLAR ENERGY CENTER IN SPANISH TERRITORY. THIS PROTOCOL WILL DETERMINE THE JURIDICAL, ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL PARAMETERS OF THE CENTER. THIS PROTOCOL WILL ALSO REFER TO THE RECIPROCAL USE AND LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 MADRID 05489 02 OF 02 071401Z

COMMERCIALIZATION OF THE TECHNIQUES DEVELOPED BY THE CENTER AS WELL AS THE EVENTUAL FUTURE PARTICIPATION OF THIRD COUNTRIES, IN THE CONTEXT OF THE POLICY OF COOPERATION WHICH THE TWO GOVERNMENTS SHARE IN THE INTERNATIONAL ENERGY AGENCY.

CHAPTER

COOPERATION IN PROBLEMS OF THE ENVIRONMENT AND URBANISM

ARTICLE . THE GOVERNMENTS OF SPAIN AND THE UNITED STATES RECOGNIZE THE UTILITY OF THE COOPERATIVE PROGRAMS ALREADY CARRIED OUT ON PROBLEMS OF THE ENVIRONMENT AND URBANISM AND CONSIDER THAT IT IS DESIRABLE TO INTENSIFY THESE PROGRAMS, CONSIDERING THE DANGERS TO HUMANKIND WHICH MAY BE EXPECTED FROM THE CONSTANT DETERIORATION OF THE ENVIRONMENT.

ARTICLE . THE PROJECTS OF COOPERATION ON PROBLEMS OF THE ENVIRONMENT AND URBANISM WILL BE CARRIED OUT IN THE FRAMEWORK OF THE SPECIAL FUND DESCRIBED IN ARTICLE --- AND COULD COMPRISE THE EXCHANGE OF INFORMATION, SUPPORT OF TEACHING AND RESEARCH CENTERS, FORMATION OF PERSONNEL IN SPECIALIZED INSTITUTIONS, VISITS OF EXPERTS AND SUPPLY OF MATERIALS. THE COOPERATION WOULD BE DEVELOPED IN THE FOLLOWING FIELDS:

- A) THE STRUGGLE AGAINST CONTAMINATION IN ALL ITS FORMS.
- B) ECONOMY AND THE CONSERVATION OF ANIMAL SPECIES.
- C) URBAN AND REGIONAL PLANNING, INCLUDING URBAN RENEWAL AND IMPROVEMENT, TRAFFIC CONTROL, NOISE REDUCTION AND LANDSCAPE PROTECTION.

CHAPTER  
COOPERATION IN NATURAL RESOURCES

ARTICLE . THE GOVERNMENTS OF SPAIN AND THE UNITED STATES RECOGNIZE THE GREAT IMPORTANCE FOR ITS PEOPLES OF COOPERATION IN THE AGRICULTURAL SECTOR.

ARTICLE . TO THIS PURPOSE, THE TWO GOVERNMENTS LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 MADRID 05489 02 OF 02 071401Z

WILL PROMOTE, WITHIN THE FRAMEWORK OF THE SPECIAL FUND DESCRIBED IN ARTICLE ---, COOPERATION IN SCIENTIFIC AGRARIAN RESEARCH, THE HARMONIZATION OF AGRICULTURAL SANITARY STANDARDS, THE UNDERTAKING OF OPERATIONS INVOLVING AGRICULTURAL SURPLUSES IN THE FORM OF SALES SUBSIDIZED FOR SOCIAL OR CHARITABLE PURPOSES, THE ELABORATION OF JOINT PLANS FOR PROFESSIONAL DEVELOPMENT, EXCHANGE OF AGRICULTURAL PROFESSORS AND RESEARCHERS, AND EXCHANGE OF INFORMATION.

ARTICLE . BOTH GOVERNMENTS WILL GIVE SPECIAL ATTENTION TO SPANISH PROBLEMS OF RURAL PLANNING, EXTENSION OF IRRIGATION, REFORESTATION AND DEVELOPMENT OF ANIMAL HUSBANDRY, THROUGH PROJECTS TO BE UNDERTAKEN IN THE FRAMEWORK OF THE SPECIAL FUND DESCRIBED IN ARTICLE ---.

ARTICLE . IN AGREEMENT WITH THE OBJECTIVE OF  
INTENSIFYING COOPERATION IN RESEARCH ON NATURAL  
RESOURCES, THE TWO GOVERNMENTS WILL GIVE SPECIAL  
ATTENTION TO THE SECTOR OF OCEANOGRAPHY. A PROTOCOL  
ANNEXED TO THE PRESENT AGREEMENT WILL BE NEGOTIATED BY  
BOTH PARTIES TO ESTABLISH THE MODE OF COOPERATION IN  
OCEANOGRAPHY, INCLUDING THE TRANSFER OF A NORTHAMERICAN  
OCEANOGRAPHIC SHIP TO SPAIN, DIVERSE U.S.OCEANOGRAPHIC  
MATERIALS TO SPAIN, THE UNDERTAKING OF JOINT CAMPAIGNS  
ON THE CONTINENTAL PLATFORM AND IN THE JURISDICTIONAL  
WATERS OF BOTH COUNTRIES,THE EXCHANGE OF INFORMATION,  
THE SENDING OF EXPERTS, THE TRAINING OF SPECIALIZED  
PERSONNEL AND OTHER MEASURES DIRECTED TO THE INTEN-  
SIFICATION OF THE RELATIONS BETWEEN THE OCEANOGRAPHIC  
INSTITUTIONS OF THE TWO COUNTRIES, UNDER THE SUPERVISION  
OF THE TWO GOVERNMENTS.  
STABLER

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** POLICIES, SCIENTIFIC COOPERATION, AGREEMENT DRAFT, TEXT, TECHNOLOGICAL EXCHANGES  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 07 AUG 1975  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** greeneet  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1975MADRID05489  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D750272-1275  
**From:** MADRID  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1975/newtext/t19750874/aaaacncs.tel  
**Line Count:** 295  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION CU  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 6  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 75 MADRID 5383  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** greeneet  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 18 JUN 2003  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <18 JUN 2003 by ElyME>; APPROVED <29 OCT 2003 by greeneet>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
06 JUL 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** NMA/S & T, SPANISH DRAFT CHAPTERS, TRANSLATION  
**TAGS:** TGEN, SP  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006